

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt bzw. von Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, des Apothekers oder des Drogisten bez. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

CERES

Homöopathisches Arzneimittel

Ceres Nieren-Blase-Komplex Tropfen

Homöopathisches Arzneimittel

Wann wird Ceres Nieren-Blase-Komplex angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann Ceres Nieren-Blase-Komplex angewendet werden:

- Zur Durchspülung der ableitenden Harnwege als unterstützende Behandlung bei leichten Beschwerden des Harntraktes.

Bei Nieren- und Blasensteinleiden sollte ein Arzt aufgesucht werden, da es sich um Erkrankungen handeln kann, die einer ärztlichen Abklärung bedürfen.



Art.-Nr.: 73-0067
Version: 09/2019

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob Ceres Nieren-Blase-Komplex gleichzeitig eingenommen werden darf.

Wann darf Ceres Nieren-Blase-Komplex nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen / angewendet werden?

- Ceres Nieren-Blase-Komplex darf nicht eingenommen werden,
- wenn Sie allergisch gegen einen der Wirkstoffe dieses Arzneimittels sind.
- wenn Sie allergisch gegen Kornblüter sind.
- wenn Sie alkoholabhängig sind.
- wenn Sie bereits an einer chronischen Nieren- oder Harnwegsinfektion leiden oder geschwollene Beine (Ödeme) haben, sollten Sie Ceres Nieren-Blase-Komplex nur mit dem ausdrücklichen Einverständnis des Arztes / der Ärztin einnehmen.

Nieren- und Blasensteinbeschwerden bei Kindern unter 12 Jahren sind ärztlich abzuklären. Deshalb soll das Präparat bei Kindern unter 12 Jahren nicht ohne ärztliche Abklärung angewendet werden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an andern Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen!

Darf Ceres Nieren-Blase-Komplex während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen / angewendet werden?

Auf Grund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissen-

schaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Ceres Nieren-Blase-Komplex?

Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren nehmen 1–3 Mal täglich 3 Tropfen ein, falls vom Arzt bzw. von der Ärztin keine andere Dosierung verschrieben wurde. Die Tropfen werden am besten in etwas Wasser eingenommen und gut eingespeichelt. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Kinder unter 12 Jahren dürfen Ceres Nieren-Blase-Komplex nicht ohne ärztliche Abklärung anwenden.

Welche Nebenwirkungen kann Ceres Nieren-Blase-Komplex haben?

Für Ceres Nieren-Blase-Komplex sind bisher bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei wiederkehrenden oder mehrere Tage andauernden Beschwerden sowie bei Fieber oder andauernder Verschlechterung ist ein Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. eine Ärztin, Apothekerin oder Drogistin zu konsultieren.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem

auf dem Behälter mit «Verwendbar bis» bezeichneten Datum verwendet werden. Bei Raumtemperatur (15 – 25 °C) lagern. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren. Es ist wichtig, bei der Behandlung viel zu trinken, um eine ausreichende Durchspülung der Harnwege zu erreichen. Bei wiederkehrenden oder mehrere Tage andauernde Beschwerden und wenn Fieber auftritt, ist ärztlicher Rat einzuholen. Schwere Harnwegsinfektionen können unbehandelt ernsthafte Folgen haben. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Ceres Nieren-Blase-Komplex enthält 55 Vol.-% Ethanol.

Was ist in Ceres Nieren-Blase-Komplex enthalten?

1 ml Ceres Nieren-Blase-Komplex enthält: 0.4 ml Goldruten-Urtinktur (*Solidago virgaurea* Ø), 0.2 ml Schachtelhalm-Urtinktur (*Equisetum arvense* Ø), 0.15 ml Birkenblätter-Urtinktur (*Betula pendula e foliis* Ø), 0.15 ml Brennnessel-Urtinktur (*Urtica dioica* Ø), 0.1 ml Holunder-Urtinktur Ø (*Sambucus nigra* Ø). Dieses Präparat enthält die Hilfsstoffe Ethanol und Wasser. Ethanolgehalt: 55 Vol.-%. 1 ml entspricht circa 35 Tropfen.

Zulassungsnummer

67121 001 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Ceres Nieren-Blase-Komplex? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Packungen à 20 ml

Zulassungsinhaber

Ceres Heilmittel AG
CH-8593 Kesswil

Auslieferungirma

ebi-pharm ag
CH-3038 Kirchlindach

Diese Packungsbeilage wurde im Februar 2019 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

CERES

Homöopathisches Arzneimittel

Ceres Complexe Reins-Vessie Gouttes

Médicament homéopathique

Quand le Ceres Complexe Reins-Vessie est-il utilisé?

Selon la conception homéopathique, le Ceres Complexe Reins et Vessie peut être utilisé:

- Pour rincer les voies excréto-urinaires en tant que traitement adjuvant des troubles légers des voies urinaires.

En cas de troubles dus à des calculs

rénaux et vésicaux, il convient de consulter un médecin, car il peut s'agir d'une maladie nécessitant un examen médical.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si le Ceres Complexe Reins-Vessie peut être pris simultanément.

Quand le Ceres Complexe Reins-Vessie ne doit-il pas être pris / utilisé seulement avec précaution?

Le Ceres Complexe Reins-Vessie ne doit pas être utilisé

- si vous êtes allergique à l'un des principes actifs de ce médicament.
- si vous êtes allergique aux astérocées.
- si vous êtes alcoolique.
- si vous souffrez déjà d'une infection chronique des reins ou des voies urinaires ou avez les jambes gonflées (œdèmes), vous ne devez prendre le Ceres Complexe Reins-Vessie qu'avec l'accord de votre médecin.

Chez les enfants de moins de 12 ans, les troubles liés à des calculs rénaux et vésiculaires doivent faire l'objet d'un examen de la part d'un médecin. Cette préparation ne doit donc pas être utilisée chez les enfants de moins de 12 ans sans diagnostic médical préalable.

Veillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie,
- vous êtes allergique ou si
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication)!

Le Ceres Complexe Reins-Vessie peut-il être pris/utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si le médicament est uti-

lisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. À titre de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Comment utiliser le Ceres Complexe Reins-Vessie?

En l'absence de prescription contraire de la part du médecin, les adultes et les enfants de plus de 12 ans prennent 3 gouttes 1 à 3 fois par jour. Les gouttes se boivent de préférence dans un peu d'eau et en salivant bien. Respectez le dosage indiqué dans la notice. Si, dans le traitement, l'amélioration souhaitée ne se produit pas, consultez un médecin. Adressez-vous à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte. Les enfants de moins de 12 ans ne doivent pas prendre le Ceres Complexe Reins-Vessie sans examen médical.

Quels effets secondaires le Ceres Complexe Reins-Vessie peut-il provoquer?

Aucun effet secondaire n'a été constaté à ce jour en cas d'usage du Ceres Complexe Reins-Vessie conforme à celui auquel il est destiné. La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). En cas de troubles récurrents ou se prolongeant sur plusieurs jours ainsi qu'en cas de fièvre ou d'aggravation persistante, veuillez consulter un médecin, pharmacien ou droguiste.

À quoi faut-il encore faire attention?
Le médicament ne doit pas être au-delà de la date figurant après la

mention «à utiliser jusqu'au» sur le récipient. Conserver à température ambiante (entre 15 et 25 °C). À conserver hors de portée des enfants. Il est important de boire beaucoup durant le traitement afin d'obtenir un rinçage suffisant des voies urinaires. En cas de troubles récurrents ou se prolongeant sur plusieurs jours, ainsi qu'en cas de fièvre ou d'aggravation persistante, veuillez demander un avis à un médecin. Les infections graves des voies urinaires peuvent avoir des conséquences graves si elles ne sont pas traitées. Votre médecin, pharmacien ou droguiste vous donnera de plus amples renseignements. Le Ceres Complexe Reins-Vessie contient de l'éthanol: 55 % vol.

Que contient le Ceres Complexe Reins-Vessie?

1 ml de Ceres Complexe Reins-Vessie contient: 0.4 ml de teinture mère de verge d'or (*Solidago virgaurea* Ø), 0.2 ml de teinture mère de prêle des champs (*Equisetum arvense* Ø), 0.15 ml de teinture mère de feuilles de bouleau (*Betula pendula* e *foliis* Ø), 0.15 ml de teinture mère d'ortie (*Urtica dioica* Ø), 0.1 ml de teinture mère de sureau Ø (*Sambucus nigra* Ø). Cette préparation contient les excipients éthanol et eau. Teneur en éthanol: 55 % vol. 1 ml correspond à env. 35 gouttes.

Numéro d'autorisation
67121 001 (Swissmedic)

Où obtenez-vous le Ceres Complexe Reins-Vessie? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Flacons de 20 ml

Titulaire de l'autorisation:
Ceres Heilmittel AG
CH-8593 Kesswil

Fournisseur:
ebi-pharm ag
CH-3038 Kirchliedach

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en février 2019 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo, che contiene importanti informazioni.
Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Il medicamento il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

CERES
Homöopathische Arzneimittel

Ceres Complexe Reini-Vescica Gocce

Medicamento omeopatico

Quando si usa Ceres Complexe Reini-Vescica?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicinali omeopatici, Ceres Complexe Reini-Vescica può essere usato:

- per l'irrigazione delle vie urinarie, come trattamento di supporto per sintomi lievi del tratto urinario.
- Nel caso di disturbi renali e calcoli alla vescica è opportuno consultare un medico poiché potrebbe trattarsi

di malattia che richiedono un parere medico.

Di che cosa occorre inoltre tenere conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico o farmacista se simultaneamente si può assumere Ceres Complexe Reini-Vescica.

Quando non si può assumere Ceres Complexe Reini-Vescica e quando le sue somministrazioni / i suoi usi richiedono prudenza?

- Ceres Complexe Reini-Vescica non può essere assunto,
- se è allergico a uno qualsiasi dei principi attivi di questo medicamento.
 - se è allergico alle composite.
 - se è dipendente dall'alcol.
 - se soffre già di un'infezione cronica ai reni o alle vie urinarie, o se ha le gambe gonfie (edemi), dovrebbe assumere Ceres Complexe Reini-Vescica solo su esplicito consenso del suo medico.
- Disturbi renali e calcoli alla vescica nei bambini sotto i 12 anni devono essere chiariti da un medico. Per questo motivo, l'assunzione del preparato da parte di bambini sotto i 12 anni non deve avvenire senza aver prima consultato un medico. Informi il suo medico, farmacista o droghiere nel caso in cui
- soffre di altre malattie,
 - soffre di allergie o
 - assume altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa)!

Si può assumere / usare Ceres Complexe Reini-Vescica durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe

rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al suo medico, farmacista o droghiere.

Come usare Ceres Complexe Reini-Vescica?

Se non è prescritto diversamente dal medico, gli adulti e i bambini dai 12 anni in su assumono quotidianamente 3 gocce, 1 – 3 volte al giorno. Le gocce vanno assunte preferibilmente in poca acqua, insalivandole bene. Attenersi al dosaggio indicato sul foglietto illustrativo. Se durante il trattamento non si verificano i miglioramenti desiderati, consultare un medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte, ne parli al suo medico, farmacista o droghiere. I bambini fino ai 12 anni non possono assumere Ceres Complexe Reini-Vescica senza aver consultato un medico.

Quali effetti collaterali possono avere Ceres Complexe Reini-Vescica?

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto di Ceres Complexe Reini-Vescica. Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). In caso di disturbi ricorrenti o persistenti per alcuni giorni, come anche in caso di febbre o peggioramento persistente, consultare un medico, un farmacista o un droghiere..

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «utilizzabile fino al» sul contenitore. Conservare a temperatura ambiente (15 – 25 °C). Tenere fuori dalla portata dei bambini. Durante il trattamento è importante bere molto, per ottenere un'irrigazione sufficiente

delle vie urinarie. In caso di disturbi ricorrenti o persistenti per diversi giorni e in caso di febbre, consultare un medico. Le infezioni gravi delle vie urinarie possono avere serie conseguenze, se non vengono curate. Il medico, il farmacista o il droghiere possono fornirle ulteriori ragguagli. Ceres Complexe Reini-Vescica contiene 55 % vol. di alcool.

Cosa contiene Ceres Complexe Reini-Vescica?

1 ml Ceres Complexe Reini-Vescica contiene: 0.4 ml di tintura madre di verga d'oro comune (*Solidago virgaurea* Ø), 0.2 ml di tintura madre di equisetto (*Equisetum arvense* Ø), 0.15 ml di tintura madre di foglie di betulla (*Betula pendula* e *foliis* Ø), 0.15 ml di tintura madre di ortica (*Urtica dioica* Ø), 0.1 ml di tintura madre di sambuco Ø (*Sambucus nigra* Ø). Questo preparato contiene le sostanze ausiliarie etanolo e acqua. Contenuto di etanolo: 55 % vol. 1 ml corrisponde a circa 35 gocce.

Numero dell'omologazione
67121 001 (Swissmedic)

Dove è ottenibile Ceres Complexe Reini-Vescica? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Confezioni da 20 ml

Titolare dell'omologazione
Ceres Heilmittel AG
CH-8593 Kesswil

Fornitore

ebi-pharm ag
CH-3038 Kirchliedach

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel febbraio 2019 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).